

3 1761 11969209 3

71  
C  
2 040

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
Reference Department

Government  
Publications

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

CANADA - ILLUSTRATED

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
Reference Department



Le CANADA

*Vous Invite*







# LE CANADA

## vous ouvre la porte d'un monde merveilleux

*Cet album d'images vous présente le Canada;  
c'est en même temps une invitation cordiale à venir  
visiter ce paradis des vacanciers. De tout temps  
les Canadiens ont accueilli avec joie les millions  
de visiteurs venus par air, par terre ou par mer,  
pour jouir de vacances uniques, à la Canadienne,  
dans une variété de cadres pittoresques.*

*L'Office de tourisme du gouvernement canadien  
sera heureux de vous fournir tous les renseignements  
complémentaires dont vous  
pourriez avoir besoin. Nous  
souhaitons que vous veniez bientôt  
au Canada et nous ferons  
l'impossible pour que votre  
séjour soit agréable et profitable.*





*St-Jean, la plus ancienne ville de l'Amérique du Nord*





## TERRE-NEUVE

La plus jeune province du Canada est tout imprégnée du sens de l'histoire. Terre-Neuve, la première colonie britannique outre-mer, est la plus ancienne région de colonisation de l'Amérique du Nord; sa capitale, St-Jean, est aussi la plus vieille ville nord-américaine. C'est en 1497 que l'explorateur Jean Cabot découvrit l'île de Terre-Neuve, la dixième du monde par l'étendue. Le visiteur est charmé par la noblesse du paysage, par le pittoresque des villages de pêcheurs et surtout par la fraîcheur romantique des récits et des chansons de son folklore. La pêche sportive à la truite, au saumon et au thon n'a rien à envier au reste de l'Amérique du Nord, cependant que la chasse aux élans et aux caribous qui y foisonnent offre aux touristes une distraction de choix.



*Un paysage pittoresque près de Bonavista*

*Sur le lieu de pêche dit "Squid Jigging"*











## ÎLE-du- PRINCE-ÉDOUARD

L'explorateur français Jacques Cartier a décrit cette île comme "le plus beau pays qu'il soit possible de voir" et le visiteur moderne venu dans la plus petite des provinces canadiennes partage certainement cet avis. Ce "jardin du golfe", avec sa terre rouge et ses prairies verdoyantes et riches, se situe au milieu des eaux bleues du Golfe du Saint-Laurent, au nord-est du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse. Les grandes plages sablonneuses de l'île attirent tous ceux qui aiment se baigner au soleil dans une eau réchauffée par le Gulf Stream. Une hospitalité typique, de bonnes routes et d'excellents hôtels ajoutent au plaisir du visiteur. C'est dans l'Île-du-Prince-Édouard qu'est née la Confédération canadienne, et la chambre où elle a vu le jour, scène de discussions historiques, est conservée intacte à Charlottetown, la capitale.



*Le parc national de l'Île-du-Prince-Édouard et ses kilomètres de plages*

*Les automobiles accèdent à l'île par un service moderne de bac*



*Le parc Strathgartney le long de la route transcanadienne*





*Bain de mer à Ingonish Beach*



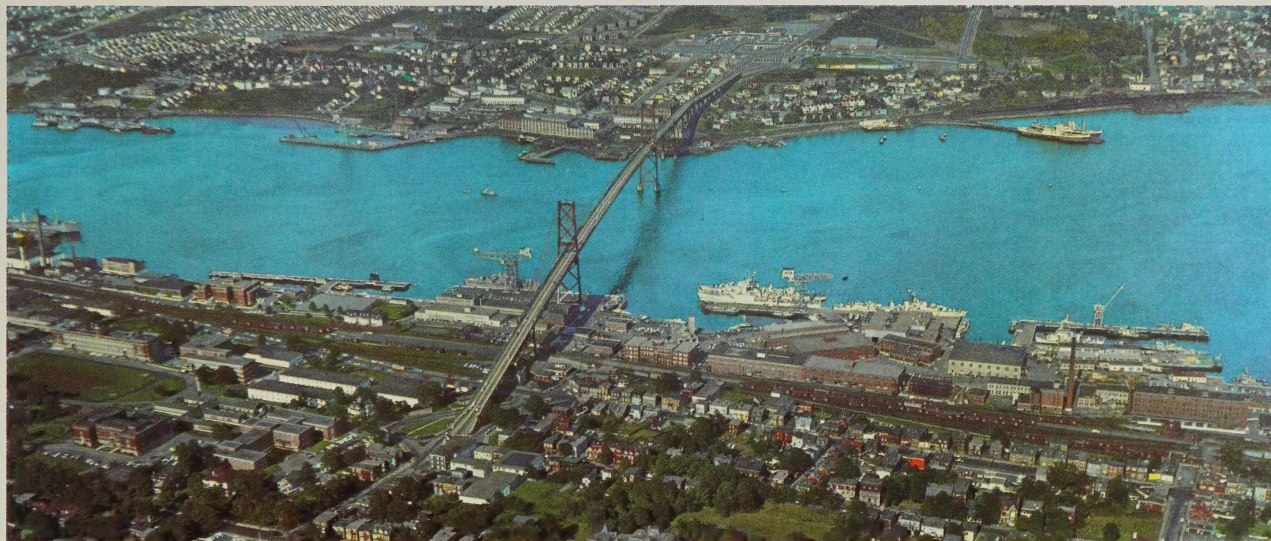
*Boutique d'artisanat à Mahone Bay*



## NOUVELLE-ÉCOSSE

Entourée par la mer, la province la plus orientale du Canada allie harmonieusement les diverses traditions gaéliques, acadiennes et loyalistes avec des paysages variés de hautes collines, de vallées pastorales et de côtes tourmentées et sauvages. Ce riche héritage et la main généreuse de la nature ont fait de la Nouvelle-Écosse un pays d'enchantement. L'histoire vit encore dans l'ancien village





*Halifax et son port vus du haut des airs*

de Grand-Pré, à Port-Royal et sur les remparts de la forteresse de Louisbourg. Tout au long des routes de la Nouvelle-Écosse, des paysages d'une beauté exceptionnelle se déroulent depuis la route Cabot dans l'Île du Cap-Breton, jusqu'à la vallée d'Annapolis et à la rive sud. Durant l'été, les visiteurs sont conviés à des manifestations traditionnelles telles que les jeux des Highlands, les fêtes gaéliques, le festival des pommiers en fleurs. Cette belle province offre au touriste de nombreuses stations estivales confortables dont la table bien garnie abonde en fruits de mer.

*Le long de la Route Cabot, dans l'Île du Cap-Breton*







## NOUVEAU-BRUNSWICK

L'une des provinces canadiennes qui possède les plus beaux paysages, qu'il s'agisse de la vallée du fleuve Saint-Jean où passe la grande route transcanadienne, ou encore des falaises bordant la côte Nord et la baie de Fundy. Les visiteurs découvrent avec émerveillement au Nouveau-Brunswick, à Hartland, le plus long pont couvert du monde, les chutes réversibles de Saint-Jean, dont la marée change le cours, les rochers Hopewell dans le comté d'Albert, ainsi que la fameuse côte magnétique et le phénomène impressionnant de la marée dans le comté de Westmorland. La capitale provinciale, Fredericton, est une ancienne et pittoresque ville au milieu de beaux paysages ; c'est là que se trouve la nouvelle galerie d'art Beaverbrook, un des temples de la culture au Canada. Les nombreuses rivières très poissonneuses du Nouveau-Brunswick sont bien connues des pêcheurs de saumon de l'Atlantique.

*La vallée du fleuve Saint-Jean*





*Pêche au saumon dans la Miramichi*



*La plage à Oak Bay*

*Golf dans le Nouveau-Brunswick*







*Vue panoramique de la Cité de Québec*



*Barbecue dans les Laurentides*

QUÉBEC

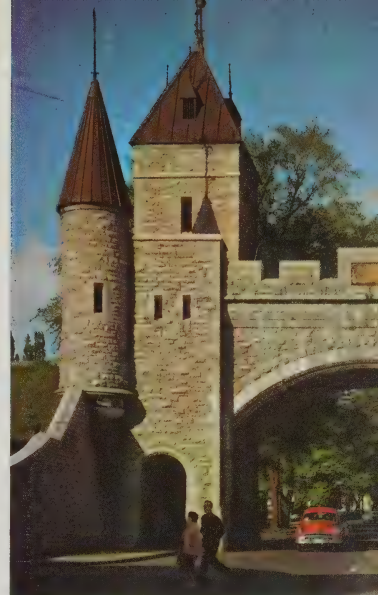




Le Québec, que tant de liens attachent à la France depuis plus de 400 ans, est aujourd'hui le cœur du Canada français. Ce sont des coureurs des bois et des missionnaires du Québec qui ont apporté la civilisation à ce qui était il y a trois siècles le grand désert nord-américain. Ses deux principales villes, Montréal, la deuxième plus grande agglomération d'expression française du monde, et Québec, qui a grandi autour de la seule cité du continent qui soit entourée de remparts, reflètent la grâce et le charme du Canada français. Les stations de montagne des Laurentides, où la cuisine est très réputée, attirent les touristes tout au long de l'année, que ce soit pour le golf et les sports nautiques en été, pour le ski en hiver, pour la pêche ou la chasse au printemps et à l'automne. Les paysages du Québec vous transportent alternativement de la vieille France au Nouveau Monde, de la grandeur aride de la fameuse péninsule de Gaspé et de la beauté majestueuse de la rivière Saguenay et du fleuve Saint-Laurent aux images pastorales et aimables des vallées de la Gatineau, de la Lièvre et du Saint-Maurice. En quelque saison que ce soit, Québec est assurément l'une des plus agréables provinces du Canada.



*La chapelle historique de Tadoussac*



*La porte Saint-Louis, dans la Cité de Québec*



*Montréal vue du Mont-Royal*



*Vue aérienne du quartier des affaires de Toronto*



ONTARIO



*Scène de détente*





*Pêche dans une ravissante rivière de l'Ontario*

La très grande province de l'Ontario est pleine de contrastes et fait face à quatre des cinq Grands Lacs, sans oublier ses 250,000 lacs de dimensions plus modestes. Toute la province est un paradis pour les vacanciers, qui peuvent utiliser ses 130,000 kilomètres d'excellentes routes. La capitale provinciale, Toronto, qui connaît en ce moment une expansion extraordinairement rapide, est réputée pour ses hôtels et ses magasins; la charmante capitale du Canada, Ottawa avec ses beaux parcs et ses promenades, se trouve également dans les limites de l'Ontario. Lieu de séjour idéal pour les touristes, l'Ontario organise chaque année le Festival Shakespearien de Stratford, l'historique course du Queen's Plate, le festival des tulipes d'Ottawa et la plus grande foire annuelle du monde, l'Exposition Nationale Canadienne, ainsi que bien d'autres manifestations tout aussi attrayantes.



*Sur la route transcanadienne, dans le nord de la province*

*Pique-nique au bord d'un lac*





*Pique-nique en famille dans le parc provincial de Whiteshell*

# MANITOBA

Pays de contrastes, le Manitoba s'étend depuis les terres agricoles fertiles du Sud jusqu'aux paysages arides en bordure du Cercle Arctique. C'est la contrée de vacances rêvées pour les familles où l'on aime la vie au grand air. On pourra choisir entre la pêche, la chasse, les randonnées dans le parc national du Mont Riding et le parc provincial de Whiteshell. Les lacs Winnipeg et Manitoba, énormes étendues d'eau douce, offrent de grandes plages et favorisent les sports nautiques et le canotage. La capitale, Winnipeg, ville cosmopolite est une des villes les plus distinctives et des plus attrayantes du Canada. Elle offre aux voyageurs d'intéressants magasins, de grands restaurants et bien d'autres attractions.







*Une belle prise sur un lac du Manitoba*



*Reliques historiques au Fort Garry Inférieur*



*A Winnipeg, le soir venu*

*Golfeurs dans le parc national du Mont Riding*



# SASKATCHEWAN



Tantôt champêtre, tantôt sauvage, cette province plaît aux sportifs aguerris comme aux touristes qui voyagent en famille. La portion de la grande route transcanadienne qui va de Maple Creek à Moosonee offre un itinéraire de choix à l'automobiliste. Les amateurs de pêche peuvent taquiner la truite dans la région du lac La Ronge tandis que les campeurs et les excursionnistes parcourent le parc national du Prince-Albert. Les fervents de la voile pratiquent leur sport favori sur les lacs magnifiques dans les stations estivales. Les touristes épris d'aventure aiment les Cypress Hills (les hautes terres du Saskatchewan) et la splendeur des lacs de la vallée Qu'Appelle.

*Le lac Waskesiu dans le parc national Prince-Albert*





*Tourisme sur les routes du Saskatchewan*



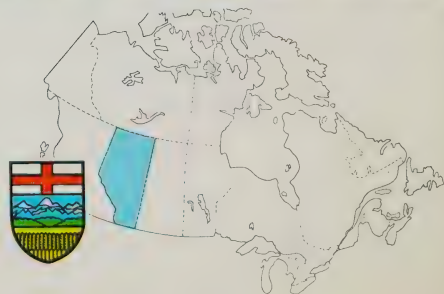
*L'hôtel du gouvernement à Regina*

*Un gros brochet pris dans un lac du nord*



*Le Mont Pyramid et le lac Beauvert dans le parc national de Jasper*

ALBERTA







*Vue panoramique de la vallée de la rivière Bow dans le parc national de Banff*

Cette magnifique province possède des paysages grandioses et d'une beauté rare, paysages de montagne, de lacs et de forêts, dans les parcs nationaux de Banff, de Jasper et de Waterton. Les visiteurs aiment voir les villes modernes d'Edmonton, la capitale, et de Calgary, ville du rodéo annuel. Dans toute la province, on goûte

à l'hospitalité traditionnelle de l'Ouest canadien. La pêche est naturellement l'une des attractions de cette province, célèbre aussi pour ses ranchs pour touristes, où les vacanciers peuvent séjourner tandis que les fervents du ski pratiquent leur sport de prédilection dans les Montagnes Rocheuses.



*Étranges formations géologiques dans la vallée de la rivière Red Deer*

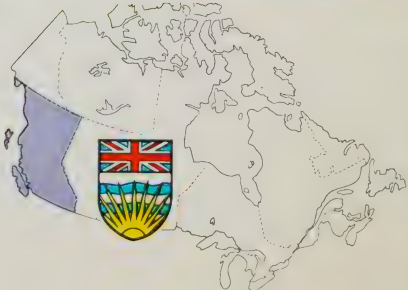
*Vue aérienne  
d'Edmonton*





*Point de vue au parc Stanley à Vancouver*

COLOMBIE-BRITANNIQUE







*Vacances au bord de la piscine*

La Colombie-Britannique est la porte du Canada sur l'océan Pacifique. Un climat doux permet les bains de mer du début de juin à la fin de septembre cependant que l'on pratique le ski de décembre à mars dans les régions montagneuses. Les deux grandes villes de cette province offrent un saisissant contraste; Vancouver, siège du Festival international du même nom, présente une architecture ultra-moderne; la capitale, Victoria, rappelle étonnamment la vieille Angleterre avec ses salons de thé, ses jardins nets, ses lampadaires ornés de corbeilles fleuries, ses manoirs et ses terrains de cricket. Dans l'intérieur de la Colombie-Britannique alternent les montagnes aux sommets enneigés, les vertes prairies et les lacs aux eaux tranquilles et constituent un milieu de prédilection pour les amateurs de la pêche et de la chasse.



*L'entrée du port de Victoria*

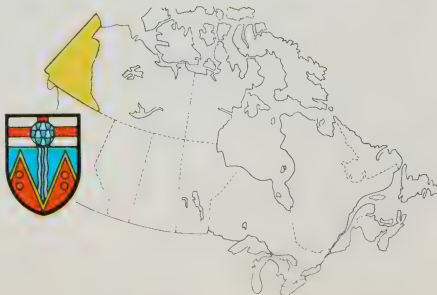
*Le long de la rivière Fraser*





*Dawson et la région du Klondyke vus du "Midnight Dome"*

## YUKON



*Une belle prise dans un lac du Nord*

Le Yukon est un superbe territoire qui se partage entre des forêts immenses et des montagnes aux sommets couverts de neiges éternelles, les unes et les autres parsemées de glaciers, de lacs aux eaux cristallines et de rivières longues de centaines de kilomètres. La pêche et la chasse, ainsi que le climat particulièrement agréable de l'été, contribuent à faire du Yukon une région recherchée par les touristes. La grande route de l'Alaska, l'une des plus belles routes gravelées du monde, traverse le Yukon là où eut lieu la spectaculaire "ruée vers l'or" de 1898. Whitehorse, la capitale, et la renommée ville de Dawson valent bien le déplacement.





*C'est dans les lacs du Nord que la truite livre ses plus rudes combats*



*Une agglomération du Grand Nord*

## TERRITOIRES du NORD-OUEST



*Les chutes Alexandra,  
le long de la route Mackenzie*

L'Arctique, un mot magique pour les vacanciers en quête d'aventure! Cette aventure qu'ils trouvent sans peine dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada. Ici se trouvent des paysages très spectaculaires et la pêche y est toujours excellente. La route Mackenzie permet désormais d'explorer confortablement ce pays peu connu, tandis que de nombreuses liaisons aériennes mettent les régions du Grand Nord à la portée de tous. Des chalets de pêche se sont multipliés autour du Grand Lac de l'Esclave et près de Frobisher. Yellowknife, le plus important centre des Territoires, offre les commodités de la vie moderne.







*Il n'est rien de plus facile que de visiter le Canada car, quel que soit le mode d'accès dans ce merveilleux pays de vacances, des fonctionnaires courtois facilitent au maximum votre passage à la douane.*

*Ce pont, qui chevauche un ravissant secteur des Milles-Îles, sur le fleuve Saint-Laurent, est l'un des passages qu'empruntent chaque année des milliers d'automobilistes pour franchir la frontière canado-américaine.*

## PARCS NATIONAUX

Le Canada compte dix-huit parcs nationaux où l'on peut admirer quelques-uns des plus beaux paysages de l'Amérique du Nord. Couvrant plus de 71,000 kilomètres carrés, ils sont un véritable paradis pour ceux qui cherchent le repos, pour les randonneurs et les campeurs, les pêcheurs et les amateurs de photographie. Animaux et oiseaux sauvages y sont protégés dans leur cadre naturel cependant que, pour votre plaisir et votre délassément, on y a construit d'excellentes routes, des chalets, des auberges rustiques pour toutes les bourses, des tennis, des terrains de golf. En plus des parcs nationaux, on trouve également dans la plupart des provinces, des parcs provinciaux dotés des mêmes avantages. Partout au Canada on peut jouir de vacances en plein air.



*Pique-nique en famille dans un parc national aménagé à cette fin*



*Sur les terrains de golf verdoyants de Green Gables, Î.P.É.*

*Pour l'agrément et le confort des amateurs de yachting*







*Le cirque glaciaire Columbia alimente des rivières qui se déversent dans trois océans*



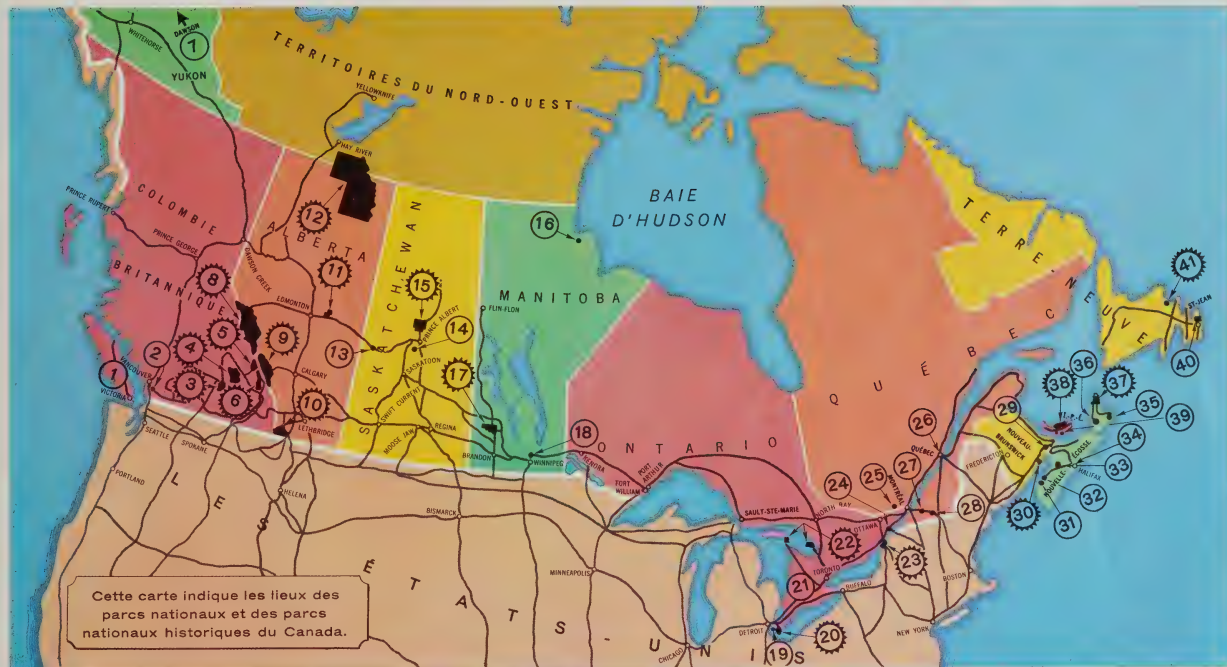
*Partie de natation entre jeunes*

*Halte culinaire dans le parc national des lacs de Waterton*



*Un coin idéal pour le camping*





## PARCS NATIONAUX

- |                    |                                 |
|--------------------|---------------------------------|
| 3. Mont Revelstoke | 15. Prince-Albert               |
| 4. Glacier         | 17. Mont Riding                 |
| 5. Yoho            | 20. Point-Pelée                 |
| 6. Kootenay        | 22. Îles de la Baie Georgienne  |
| 8. Jasper          | 23. Îles du Saint-Laurent       |
| 9. Banff           | 30. Fundy                       |
| 10. Lacs Waterton  | 37. Hautes-Terres du Cap-Breton |
| 11. Elk Island     | 38. Île-du-Prince-Édouard       |
| 12. Wood-Buffer    | 41. Terra-Nova                  |

## PARCS NATIONAUX HISTORIQUES

- |  |  |                                 |
|--|--|---------------------------------|
| 1. Fort Rodd Hill                              | 21. Woodside                             | 32. Fort Anne                   |
| 2. Fort Langley                                | 24. Fort Wellington                      | 33. Grand Pré                   |
| 7. Palace Grand et S.S. Keno à Ville de Dawson | 25. Maison Natale de Sir Wilfrid Laurier | 34. Citadelle d'Halifax         |
| 13. Fort Battleford                            | 26. Parc Cartier-Brébeuf                 | 35. Forteresse de Louisbourg    |
| 14. Presbytère de Batoche                      | 27. Fort Chambly                         | 36. Musée Alexander Graham Bell |
| 16. Fort Prince-de-Galles                      | 28. Fort Lennox                          | 39. Fort Amherst                |
| 18. Fort-Garry Inférieur                       | 29. Fort Beauséjour                      | 40. Signal Hill                 |
| 19. Fort Malden                                | 31. Port-Royal                           |                                 |



*PRINTEMPS . . .*

*Le Canada prend  
sa parure fleurie*

*ETE . . .*

*Plage de sable fin  
par une belle journée  
ensoleillée*









*AUTOMNE . . .  
Festival de couleurs  
éblouissantes*

*HIVER . . .  
A l'est comme  
à l'ouest le ski  
est roi*





*Les romantiques chutes du Niagara*

## COMMENT VISITER

Si les paysages canadiens sont d'une extrême variété, les moyens que choisissent les touristes et vacanciers pour les visiter ne le sont pas moins. Une calèche permet d'explorer tout à loisir les vieilles cités du Canada français; depuis le pont d'un luxueux bateau de croisière, vous pouvez admirer le Saint-Laurent et la région des Grands Lacs; dans votre propre voiture vous longez les côtes pittoresques des provinces de l'Atlantique ou de l'âpre Pacifique; vous survolez en avion les étendues sauvages et les prairies du Nord; par train ou par autocar de luxe vous franchissez les Montagnes Rocheuses canadiennes. Mais, quel que soit le moyen choisi, vous conserverez de vos vacances au Canada un souvenir impérissable.

*Superbe beauté des Montagnes Rocheuses*





*Au parc Stanley à Vancouver*



*La relève de la Garde, devant le Parlement*



*Percé et son célèbre rocher sur le rivage de la Gaspésie*



*Les Plaines d'Abraham, champ de bataille fameux, près de la Cité de Québec*



*Visiteurs à Fort Battleford, Saskatchewan*



*L'église du Souvenir à Grand-Pré, Nouvelle-Écosse*



*"Upper Canada Village" à Morrisburg, Ontario*





*La vieille tour Martello à Saint-Jean,  
Nouveau-Brunswick*



*L'église St. Andrew à Lockport, Manitoba, la plus ancienne église en pierre de l'Ouest canadien*

## SITES HISTORIQUES

Où que vous alliez au Canada, vous trouvez partout des témoins d'un riche passé historique: vieilles forteresses, champs de bataille, factoreries, villages indiens et bien d'autres sites qui marquent le début de la civilisation en Amérique du Nord. Les autorités fédérales et les gouvernements provinciaux ont classé des centaines

d'entre eux, commémorant ainsi les événements et les hommes qui jouèrent un rôle important dans la création de la nation canadienne. Les sites historiques les plus notables ont été restaurés, ou protégés, en tant que parcs historiques nationaux, et des musées ont été créés dans la plupart d'entre eux.



*Exposition Nationale Canadienne à Toronto*

## MANIFESTATIONS

Les distractions ne manquent pas au Canada. Qu'il s'agisse d'un rodéo, d'une exposition florale ou d'un concert de cornemuse aux jeux des Highlands, chaque province a les siennes, et il y

*Le rodéo annuel de Calgary*





en a en toutes saisons. Ces manifestations, tels le Festival Shakespearien de Stratford, l'Exposition Nationale Canadienne, les cérémonies et parades militaires, les journées indiennes ou les expositions artisanales, ajoutent encore au plaisir de vos vacances.



*Les jeux des Highlands en Nouvelle-Écosse*



*Au Festival Shakespearien de Stratford, en Ontario, on accourt de partout*

*Relève de la Garde à la Citadelle de Québec*





*Il n'est jamais trop tôt pour apprendre*

*La Miramichi, dans le Nouveau-Brunswick, est particulièrement riche en saumon*



*Résultat d'une expédition familiale le long des côtes*

## CHASSE et PÊCHE

Chaque année des milliers de pêcheurs et de chasseurs prennent le chemin des lacs, des rivières, des prairies et des forêts du Canada pour s'y livrer à leur distraction favorite. Les pêcheurs cherchent dans les eaux de l'Atlantique le thon géant, l'espadon et le saumon de l'Atlantique;





*Chasse dans les hautes terres*



*Oies sauvages sur un lac du Nord*

dans le Pacifique, ils pêchent d'autres espèces de saumon, tels le tyee et le coho; et, dans les innombrables rivières, torrents et lacs de l'intérieur, la truite, le maskinongé, le doré et bien d'autres. Pour le chasseur, les champs et les forêts canadiennes offrent une très grande variété de gros et de petit gibier, sans oublier les oiseaux migrateurs comme les oies et canards sauvages.

*Prises d'une truite géante dans le lac La Ronge, Saskatchewan*





*Les lacs offrent l'immensité de leur étendue aux fervents du hors-bord*



*Une halte plaisante au cours d'une croisière*

## PROMENADES sur l'EAU

Jadis utilisés par les explorateurs et les pionniers pour pénétrer à l'intérieur du continent, les cours d'eau canadiens sont aujourd'hui parcourus par les vacanciers. Leur ensemble couvre des milliers de kilomètres et, si l'on ajoute que le Canada est bordé par trois océans, on comprend que ce pays attire tous ceux qui aiment les croisières. Nombreux sont les visiteurs qui viennent

au Canada par voie maritime. Des milliers de vacanciers louent des embarcations dès leur arrivée et commencent leur croisière, soit le long des côtes, soit sur les fleuves et les lacs de l'intérieur tels le Saint-Laurent, les Grands Lacs, les lacs Muskoka et le Saguenay. Et encore on peut visiter par bateau de croisière les îles côtières face à la Colombie-Britannique.



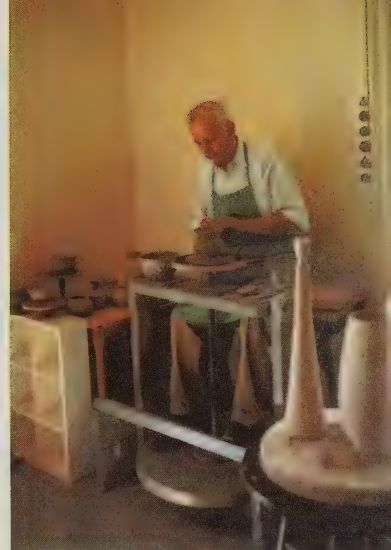
# PRODUITS de l'ARTISANAT



Authentiques  
sculptures d'Esquimaux

toujours identifiées par  
"l'étiquette de l'igloo"

Au Canada, c'est une expérience passionnante que d'acheter des articles d'artisanat, depuis les sculptures sur pierre des Esquimaux jusqu'aux gravures sur bois des Canadiens français, en passant par les céramiques des provinces atlantiques, et les tricots indiens de l'ouest. Dans les grands centres les magasins n'ont rien à envier à ceux des autres pays.



*Céramiques canadiennes de distinction*



*Sculpteur de bois au travail*



*Tissus faits à la main*





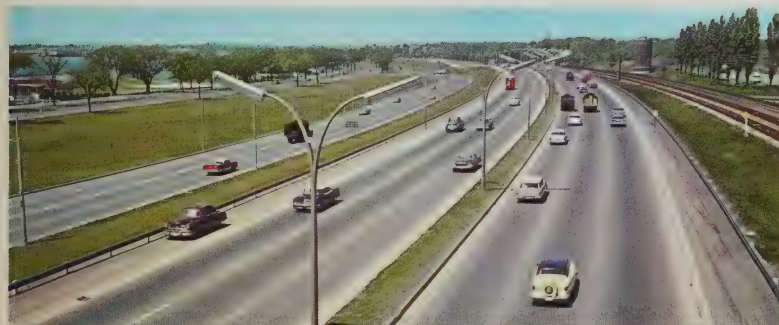
# ROUTES

Un réseau routier moderne, allant des routes à deux voies aux modernes autoroutes à quatre voies, dessert le Canada de l'Atlantique au Pacifique, depuis son extrême nord-ouest jusqu'au sud ensoleillé de l'Ontario. Des bateaux spécialisés pour le transport des automobiles et dotés de tout le confort, relient les îles au continent. La nouvelle grande route transcanadienne s'étend sur plus de 8,000 kilomètres et peut être considérée comme le plus grand axe routier du monde. Tout au long, vous trouvez des hôtels de luxe, des motels modernes et des auberges confortables où vous accueille, partout, la fameuse hospitalité canadienne.

*La route transcanadienne, au pied du Mont Eisenhower, dans le parc national de Banff*



*La route No 7, en Nouvelle-Ecosse*



*L'autoroute Gardiner à Toronto, Ontario*

*Le réseau routier canadien s'étend de jour en jour*





*En route vers le Canada—traversée rapide et agréable*



*En train de l'Atlantique au Pacifique*



*L'un des meilleurs services aériens du monde*



# TRANSPORTS

Quel que soit le mode de transport que vous utilisez au Canada, qu'il s'agisse de l'avion ou de l'autocar, du train ou du bateau, vous serez enchanté par la qualité des services. Les compagnies aériennes et ferroviaires consentent des tarifs familiaux. Les excursions avec guides sont très populaires au Canada. Votre agent de voyage se fera un plaisir de vous aider à organiser vos vacances au Canada. Dans tous les centres de quelque importance, il est également possible de louer une voiture, avec ou sans chauffeur.



*Des convois du tout dernier modernisme*



*Un bateau de croisière sur le Saint-Laurent*

*Tourisme en autobus.*





*École de ski dans les Laurentides*



*Promenade en traîneau*

## VACANCES d'HIVER

L'hiver est roi au Canada, et le ski sur une neige poudreuse se pratique dans les stations des provinces de Québec et d'Ontario ainsi que dans les Montagnes Rocheuses de l'Alberta et la Colombie-Britannique. Le patinage sur les lacs, la luge et le curling, sans oublier la détente au soleil complètent heureusement la saison des sports d'hiver.

*Le Mont Revelstoke, dans les Rocheuses*



*Le curling est un passe-temps populaire*





# L'OFFICE DE TOURISME DU GOUVERNEMENT CANADIEN

OTTAWA, CANADA  
PARIS - LONDRES - FRANKFURT - DÜSSELDORF

L'Office de tourisme du gouvernement canadien se met gracieusement à votre disposition pour vous aider à organiser vos vacances au Canada.

Pour bénéficier de ce service, veuillez nous écrire et nous faire connaître vos projets et vos besoins. Les demandes de renseignements peuvent être adressées au bureau de Paris:

*Office de tourisme du gouvernement canadien,  
35, avenue Montaigne,  
Paris 8e, France*

Tous renseignements concernant le tourisme au Canada peuvent également être obtenus auprès des ambassades et des consulats du Canada dans le monde entier.

*Publié avec l'autorisation du  
Ministre du Commerce  
Canada*

Imprimé au Canada

R.S.V.P.

## BUREAUX DE TOURISME DES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

Terre-Neuve . . . . . Tourist Development Office, St-Jean, Terre-Neuve  
Île-du-Prince-Édouard . . . . . Travel Bureau, Charlottetown, I.-P.-É.  
Nouvelle-Écosse . . . . . Office du tourisme, Halifax, Nouvelle-Écosse  
Nouveau-Brunswick . . . . . Bureau de tourisme, Fredericton,  
Nouveau-Brunswick  
Québec . . . . . Ministère du tourisme, de la chasse et de la pêche,  
Québec, P.Q.  
Ontario . . . . . Department of Tourism and Information, Toronto, Ont.  
Manitoba . . . . . Tourist Development Branch, Winnipeg, Manitoba  
Saskatchewan . . . . . Travel Bureau, Regina, Saskatchewan  
Alberta . . . . . Government Travel Bureau, Edmonton, Alberta  
Colombie-Britannique . . . . . Government Travel Bureau, Victoria,  
Colombie-Britannique  
Territoire du Yukon . . . . . Dept. of Travel & Publicity, Whitehorse,  
Yukon  
Territoires du Nord-Ouest . . . . . Northwest Territories Tourist Office,  
150, rue Kent, Ottawa, Ontario

## PRINCIPALES SOCIÉTÉS DE TRANSPORT

CHEMINS DE FER - Chemins de fer Nationaux du Canada, Montréal, P.Q. - Canadian Pacific, Montréal, P.Q. - Dominion Atlantic Railway, Halifax, N.-É. - Ontario Northland Railway, North Bay, Ont. - Algoma Central Railway, Sault-Ste-Marie, Ont. - Northern Alberta Railway, Edmonton, Alta. - Pacific Great Eastern Railway, Vancouver, C.-B. - White Pass and Yukon Route, Vancouver, C.-B.

LIGNES D'AVIATION - Air Canada, Montréal, P.Q. - Canadian Pacific Airlines, Vancouver, C.-B. - Eastern Provincial Airways, Gander, T.-N. - Québécoir, Rimouski, P.Q. - Transair Limited, Winnipeg, Man. - Saskatchewan Government Airways, Prince-Albert, Sask. - Pacific Western Airlines, Vancouver, C.-B.

LIGNES DE NAVIGATION - Chemins de fer Nationaux du Canada, services de Terre-Neuve, St-Jean, T.-N. - Canada Steamship Lines, Montréal, P.Q. - Canadian Pacific, Service des Grands Lacs,

Port McNicoll, Ont. - Chemins de fer Nationaux du Canada, service côtier, Vancouver, C.-B. - Canadian Pacific, service côtier, Vancouver, C.-B. - Alaska Cruise Lines Limited, Vancouver, C.-B. - Northland Navigation Company Limited, Vancouver, C.-B.

LIGNES D'AUTOBUS - Acadian Lines, Halifax, N.-É. - SMT (Eastern), Saint-Jean, N.-B. - Compagnie de transport provincial, Montréal, P.Q. - Gray Coach Lines, Toronto, Ont. - Canada Coach Lines, Hamilton, Ont. - Colonial Coach Lines, Ottawa, Ont. - Manitoba Motor Transit, Brandon, Man. - Saskatchewan Transportation Company, Regina, Sask. - Canadian Coachways, Edmonton, Alb. - Greyhound Lines of Canada Ltd., Calgary, Alb. - Northern Stages, Prince George, C.-B. - Vancouver Island Coach Lines, Victoria, C.-B.

VOITURES À LOUER - Tilden Rent-A-Car System, Montréal, P.Q. - Hertz Rent-A-Car System, Montréal, P.Q. - Avis Rent-A-Car System, Montréal, P.Q.



TERRITOIRES DU NORD-OUEST  
Benoite



ALBERTA  
Rose sauvage



SASKATCHEWAN  
Lis tigré



MANITOBA  
Crocus



COLOMBIE-BRITANNIQUE  
Cornouiller



NOUVEAU-BRUNSWICK  
Violette



NOUVELLE-ÉCOSSE  
Épipée rampante



ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD  
Sabot de la Vierge



YUKON  
Épilobe



ONTARIO  
Trille



QUÉBEC  
Lis blanc



TERRE-NEUVE  
Sarracénie pourpre

Fleurs officielles des provinces et territoires du Canada